



Distr.
GENERAL

A/54/572
12 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 85 повестки дня

ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Карлос Д. СОРРЕТА (Филиппины)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний", был включен в предварительную повестку дня пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с решением 53/422 Ассамблеи от 4 декабря 1998 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 23 сентября 1999 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 64, 65 и 67-85, и эти прения состоялись на 3-12-м заседаниях 11-15 и 18-20 октября (см. A/C.1/54/PV.3-12). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 13-19-м заседаниях 21, 22 и 25-29 октября (см. A/C.1/54/PV.13-19). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 20-27-м заседаниях 1, 2, 4, 5, 8 и 9 ноября (см. A/C.1/54/PV.20-27).
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 5 августа 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Токийского форума по нераспространению ядерного оружия и разоружению (A/54/205-S/1999/853);

b) письмо постоянных представителей Бразилии, Мексики и Финляндии при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Рио-де-Жанейрскую декларацию и Приоритетные направления деятельности, принятые в ходе первой Встречи глав государств и правительств Латинской Америки и Карибского бассейна и государств – членов Европейского союза, состоявшейся в Рио-де-Жанейро 28 и 29 июня 1999 года (A/54/448);

c) письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 15 октября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Йорке 23 сентября 1999 года (A/54/469-S/1999/1063);

d) письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 27 октября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заключительной декларации Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, состоявшейся в Вене 6–8 октября 1999 года (A/54/514-S/1999/1102).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/54/L.23

5. На 16-м заседании 26 октября представитель Мексики от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Боливии, Бразили, Венгрии, Гватемалы, Германии, Гондураса, Доминиканской Республики, Замбии, Ирландии, Испании, Италии, Кении, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Либерии, Литвы, Люксембурга, Мексики, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Перу, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновых Островов, Того, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Хорватии, Эквадора, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний" (A/C.1/54/L.23). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Греция, Дания, Исландия, Канада, Малайзия, Мальта, Монголия, Мьянма, Папуа–Новая Гвинея, Польша, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Франция и Швеция.

6. На своем 25-м заседании 8 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.23 путем заносимого в отчет о заседании голосования 137 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 7). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар,

¹ Впоследствии делегации Бенина и Суринама указали, что они намеревались голосовать за этот проект резолюции.

Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

никто не голосовал против.

Воздержались:

Бутан, Индия, Маврикий, Сирийская Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний был принят резолюцией 50/245 от 10 сентября 1996 года и открыт для подписания 24 сентября 1996 года,

отмечая, что первое совещание государств, подписавших Договор, приняло резолюцию СТВТ/MSS/RES/1 от 19 ноября 1996 года, которой была учреждена Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

отмечая также, что в своем решении 53/422 от 4 декабря 1998 года она постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний",

будучи воодушевлена подписанием Договора ста пятьюдесятью пятью государствами, в том числе сорок одним государством из сорока четырех, необходимых для вступления Договора в силу, и приветствуя также ратификацию Договора пятьюдесятью одним государством, в том числе двадцатью шестью государствами из сорока четырех, необходимых для его вступления в силу,

приветствуя созыв Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в Вене 6-8 октября 1999 года с целью способствовать его вступлению в силу в кратчайшие возможные сроки,

1. одобряет Заключительную декларацию Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний² и, в частности:

а) призывает все государства, которые еще не подписали Договор, подписать и ратифицировать его как можно скорее, а пока воздерживаться от действий, которые лишили бы Договор его объекта и цели;

б) призывает все государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Договор, особенно те государства, ратификация Договора которыми нужна для его вступления в силу, ускорить свои процессы ратификации в целях их скорейшего успешного завершения;

2. настоятельно призывает все государства сохранить импульс, приданный Конференцией, продолжая заниматься этим вопросом на высшем политическом уровне;

3. приветствует вклад государств, подписавших Договор, в работу Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по обеспечению того, чтобы при вступлении Договора в силу режим контроля за его соблюдением был в состоянии отвечать требованиям в отношении контроля, установленным в Договоре, как это предусмотрено в статье IV Договора;

4. настоятельно призывает государства продолжать соблюдать введенные ими моратории на взрывы в целях испытания ядерного оружия или любые другие ядерные взрывы;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

² A/54/514-S/1999/1102, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1999 года, документ S/1999/1102.